

32001D0507

16.3.2001

EUROOPA ÜHENDUSTE TEATAJA

L 76/1

## EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS nr 507/2001/EÜ,

12. märts 2001,

mis käsitleb meetmeid, mis on seotud üleeuroopalise võrgustikuga ühenduse piires ning ühenduse ja kolmandate riikide vahel toimuva kaubavahetuse statistika kogumiseks, koostamiseks ja levitamiseks (Edicom)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 285,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut, <sup>(1)</sup>

toimides asutamislepingu artiklis 251 sätestatud korras <sup>(2)</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Nõukogu 9. detsembri 1996. aasta otsuse 96/715/EÜ (liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika käsitlemisega tegelevate ametiasutuste vaheliste telemaatikavõrkude kohta (Edicom)) <sup>(3)</sup> kohaselt rakendatud meetmed on võimaldanud parandada tunduvalt ühendusesisese statistika kvaliteeti.
- (2) Väliskaubanduse ja ühendusesisese kaubavahetusealane statistika astub uude arengujärku, mida iseloomustab kasutaja infovajaduse kasv ja suurem nõudlikkus.
- (3) On vajalik vastata majandus- ja rahaliidu kiireloomulisele vajadusele, edastades kiiresti usaldusväärset ja täpset makromajanduslikku statistikat.
- (4) Nende statistikameetmete väljatöötamise tõukejõuks peaks saama ühenduse piires ning ühenduse ja kolmandate riikide vahel toimuva kaubavahetuse kohta käiva üleeuroopalise statistika kogumise, koostamise ja levitamise võrgustiku kaasajastamine.
- (5) Nõukogu 7. novembri 1991. aasta määrusega (EMÜ) nr 3330/91 (liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika kohta) <sup>(4)</sup> (Intrastat) ja nõukogu 22. mai 1995. aasta

määrusega (EÜ) nr 1172/95 (ühenduse ja selle liikmesriikide ning kolmandate riikide vahelise kaubavahetuse statistika kohta) <sup>(5)</sup> nähakse ette automaatse andmetöötluse ja elektroonilise andmeedastuse laiem kasutamine.

- (6) Intrastati süsteemi lihtsustamine oli 1996. aastal alustatud SLIMi (siseturu kohta käivate õigusaktide lihtsustamine) katseprojekt; Euroopa parlamendi ja nõukogu poolt heakskiidetud meetmed statistilise informatsiooni pakkujate, eriti väikese ja keskmise suurusega ettevõtete töökoormuse vähendamiseks peavad jätkuma.
- (7) Käesoleva otsuse eesmärgid on asjakohased ja vastavuses Euroopa Parlamendi ja nõukogu haldusasutustevahelise elektroonilise andmevahetuse (IDA) üleeuroopalisi võrkusid käsitlevate otsuste nr 1719/1999/EÜ <sup>(6)</sup> ja nr 1720/1999/EÜ <sup>(7)</sup> eesmärkidega; käesoleva otsuse rakendamisel tuleks samuti arvesse võtta IDA otsuseid, eriti otsuse nr 1719/1999/EÜ artiklit 11.
- (8) Vastavalt finantsjuhtimise eeskirjadele on tehtud eelhindamine, et programm oleks eesmärkide saavutamisel tõhus ning et kaasata eelarvelised piirangud programmi kavandamise etapist alates.
- (9) Kuna kavandatud meetme eesmärgid, milleks on ühendusesisese ja -välise kaubavahetuse statistika kogumise, koostamise ja levitamise üleeuroopalise võrgustiku arendamine ja kaasajastamine, ei suuda liikmesriigid piisavalt saavutada nende ulatuse tõttu ning seepärast on nimetatud eesmärgid parem saavutada ühenduse tasandil — ühendus võib võtta meetmeid kooskõlas asutamislepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev otsus nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

<sup>(1)</sup> EÜT C 337 E, 28.11.2000, lk 246.

<sup>(2)</sup> Euroopa Parlamendi 30. novembri 2000. aasta arvamus (Euroopa Ühenduste Teatajas veel avaldamata) ja nõukogu 12. veebruaril 2001. aasta otsus.

<sup>(3)</sup> EÜT L 327, 18.12.1996, lk 34.

<sup>(4)</sup> EÜT L 316, 16.11.1991, lk 1. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 1624/2000 (EÜT L 187, 26.7.2000, lk 1).

<sup>(5)</sup> EÜT L 118, 25.5.1995, lk 10. Määrust on viimati muudetud määrusega (EÜ) nr 374/98 (EÜT L 48, 19.2.1998, lk 6).

<sup>(6)</sup> EÜT L 203, 3.8.1999, lk 1.

<sup>(7)</sup> EÜT L 203, 3.8.1999, lk 9.

- (10) Nõukogu 17. veebruari 1997. aasta määrusega (EÜ) nr 322/97 (ühenduse statistika kohta) <sup>(1)</sup> nähakse ette reguleeriv raamistik käesoleva otsuse sätete jaoks, eelkõige nende jaoks, mis käsitlevad juurdepääsu haldusandmete allikatele, statistika konfidentsiaalsust ja kulutasuvuse põhimõtet.
- (11) Käesoleva otsuse rakendamiseks vajalikud meetmed tuleks vastu võtta vastavalt nõukogu 28. juuni 1999. aasta otsusele 1999/468/EÜ, millega kehtestatakse komisjoni rakendusvolituste kasutamise menetlused. <sup>(2)</sup>
- (12) Käesoleva otsusega sätestatakse kogu programmi ajaks finantsraamistik, mis kujutab endast peamist viidet eelarvepädevatele institutsioonidele Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 6. mai 1999. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe (eelarvedistsipliini ja -menetluse parandamise kohta) <sup>(3)</sup> punkti 33 tähenduses,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA OTSUSE:

#### Artikkel 1

### Rakendusala ja üldised eesmärgid

- Käesoleva otsusega ettenähtud meetmed on seotud üleeuroopalise võrgustikuga ühenduse piires ning ühenduse ja kolmandate riikide vahel toimuva kaubavahetuse statistika kogumiseks, koostamiseks ja levitamiseks.
- Üldised eesmärgid on järgmised:
  - edendada lõikes 1 osutatud võrgustiku korraldamist kõige kaas-aegsemal, otstarbekamal ja tõhusamal viisil ning võtta vajalikud meetmed kasutatavate meetodite parandamiseks ja ühtlustamiseks, et koostada statistikat, mis:
    - on usaldusväärsem ja odavam teabe pakkujatele ja asutustele ning on kiiremini kättesaadav,
    - rahuldab paremini kasutajate praegusi ja tulevase ootusi;
  - arendada edasi olemasolevaid statistiliste andmete kogumise, koostamise, edastamise ja levitamise elektroonilisi vahendeid, võttes arvesse uusimaid tehnoloogilisi edusamme ja üritades optimeerida kulutasuvust.

#### Artikkel 2

### Tegevused

- Artiklis 1 nimetatud eesmärkide saavutamiseks rakendatakse rida meetmeid (tuntud "Edicomi" programmina):

<sup>(1)</sup> EÜT L 52, 22.2.1997, lk 1.

<sup>(2)</sup> EÜT L 184, 17.7.1999, lk 23.

<sup>(3)</sup> EÜT C 172, 18.6.1999, lk 1.

- artikli 1 lõikes 1 osutatud võrgustiku väljatöötamine, et:
  - koostada statistilist teavet, mis on parema kvaliteediga, odavam ja kiiremini kättesaadav, et rahuldada ühenduse poliitika vajadusi,
  - koostada kasutajate vajadustest lähtuvalt olulist ja asjakohast statistilist teavet majandus- ja rahaliidu ning muutuva rahvusvahelise majanduskeskkonna raames,
  - inkorporeerida kaubavahetuse statistika tõhusamalt ühenduse ja rahvusvahelisel tasandil toimivasse üldisesse statistikasüsteemi ning kohandada seda halduskeskkonna muudatustega,
  - parandada asutustele, teabega varustajatele ja teabe kasutajatele pakutavat teenust, tagades neile kogu saadaoleva statistika ja metaandmed kaubavahetuse kohta;
- vahendite väljatöötamine ja arendamine kaubavahetuse kohta käiva teabe kogumiseks, võttes arvesse uusimaid tehnoloogiasid, et parandada teabe pakkujatele kättesaadavaid funktsioone.

Nende meetmete rakendamise eritingimused on esitatud I lisas. Soovituslik jaotus kogu perioodi kohta on esitatud II lisas protsendimääradena.

- Lõikes 1 esitatud meetmete rakendamise menetlused võetakse vastu artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras.

#### Artikkel 3

### Iga-aastane tööprogramm ja kulude juhtimine

- Komisjon kiidab artikli 4 lõikes 2 sätestatud korras heaks iga-aastase tööprogrammi, sealhulgas käesoleva otsuse alusel teostatava iga-aastase eelarvekulude jaotuse.
- Komisjon teavitab otsusega 89/382/EMÜ, Euratom <sup>(4)</sup> loodud Euroopa ühenduste statistikaprogrammi komiteed iga-aastasest tööprogrammist.

#### Artikkel 4

### Menetlus

- Komisjoni abistavad määrusega (EMÜ) nr 3330/91 loodud liikmesriikidevahelise kaubavahetuse statistika komitee ning määrusega (EÜ) nr 1172/95 loodud kolmandate riikidega peetava kaubavahetuse statistika komitee küsimuste puhul, mis kuuluvad nende vastutusalasse.
  - Kui viidatakse käesolevale lõikele, kohaldatakse otsuse 1999/468/EÜ artikleid 4 ja 7, võttes arvesse selle artiklis 8 sätestatud.
- Otsuse 1999/468/EÜ artikli 4 lõikes 3 ettenähtud tähtajaks kehtestatakse kolm kuud.

- Komiteed võtavad vastu oma töökorra.

<sup>(4)</sup> EÜT L 181, 28.6.1989, lk 47.

*Artikkel 5***Hindamine**

1. Komisjon vaatab koostöös liikmesriikidega korrapäraselt läbi käesoleva otsuse alusel rahastatud meetmed, et teha kindlaks, kas sätestatud eesmärgid on saavutatud, ja anda juhiseid tulevaste meetmete tõhustamiseks. Komisjon esitab artikli 4 lõikes 1 nimetatud komiteedele tehtud hindamiste kokkuvõtte, mille komiteed võivad vajaduse korral läbi vaadata. Taotluse korral on hindamisaruanded kättesaadavad kõikidele liikmesriikidele.

2. Komisjon esitab 2003. aasta detsembri lõpuks Euroopa Parlamendile ja nõukogule vahearuande uue programmi alusel rahastatud meetmete kohta, et vajadusel võimaldada käesoleva otsuse alusel kohaldatavaid meetmeid üle vaadata.

Artikli 7 teises lõigus viidatud viieaastase perioodi lõpus esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva otsuse rakendamise kohta, millele vajadusel lisatakse ettepanekud uute meetmete kohta.

Samuti püütakse kõnealuse aruandega hinnata ühenduse kantud kulusid silmas pidades kasu, mida need meetmed annavad ühendusele, liikmesriikidele ja statistilise teabe pakkujatele ning kasutajatele, piiritleda valdkonnad, kus on arenguruumi, ja teha kindlaks koostoime muude ühenduse meetmetega, eelkõige üleeuroopaliste telekommunikatsioonivõrkude ja tehnoloogia arengu programmide vallas.

3. Komisjon võtab tarvitusele vajalikud meetmed kontrollimaks, kas rahastatavaid meetmeid rakendatakse nõuetekohaselt ja käesoleva otsuse kohaselt.

Brüssel, 12. märts 2001

*Euroopa Parlamendi nimel*

*president*

N. FONTAINE

*Artikkel 6***Finantsaspektid**

Käesolevas otsuses kirjeldatud ühenduse meetmeid rahastatakse aastatel 2001-2005 summas 51,2 miljonit eurot. Soovituslik jaotus artiklis 2 osutatud meetmete kategooriate kaupa on esitatud II lisas.

Eelarvapädev asutus kinnitab iga-aastased assigneeringud finantsperspektiivi piires.

Käesoleva otsusega ettenähtud rahalisi vahendeid ei tohi eraldada meetmetele, mida toetatakse muudest ühenduse rahastamisallikatest.

*Artikkel 7***Jõustumine ja kehtivusaeg**

Käesolev otsus jõustub *Euroopa Ühenduste Teatajas* avaldamise päeval.

Käesolev otsus kehtib viis aastat alates selle jõustumise kuupäevast.

*Artikkel 8***Adressaadid**

Käesolev otsus on adresseeritud liikmesriikidele.

*Nõukogu nimel*

*eesistuja*

L. PAGROTSKY

## I LISA

**Artiklis 2 osutatud meetmete rakendamise eritingimused**

1. Artiklis 2 osutatud meetmete rakendamine:
    - a) võtab arvesse selliste olemasolevate elektrooniliste vahendite järjepidevuse vajadust, mille kasulikkust artiklis 1 osutatud eesmärkide saavutamisel on tunnustatud, ilma et see ohustaks konkurentsi erasektoriga äriteenuste valdkonnas;
    - b) võtab arvesse teiste ühenduse asjakohaste tegevuste rahuldavaid tulemusi, eriti üleeuroopaliste telekommunikatsioonivõrkude ning ühenduse teadusuuringute ja tehnoloogiaarenduse programmide vallas; arvesse võetakse samuti otsuse nr 1719/1999/EÜ artikli 11 alusel tekkivaid kohustusi;
    - c) osutab olemasolevatele Euroopa standarditele ja avalikkusele kättesaadavatele spetsifikatsioonidele, näiteks avalikele interneti standarditele, et tagada riiklike ja ühenduse süsteemide hea koostalitlusvõime haldussektorite piires ja vahel ning koos erasektoriga.
  2. Artiklis 2 sätestatud meetmete puhul esitatakse iga-aastase tööprogrammi raames eelkõige:
    - a) nende eesmärkide, ulatuse, põhjenduste ja tõenäoliste kulude ja tulude kirjeldus;
    - b) funktsioonide ja tehnilise lähenemise kirjeldus;
    - c) detailne rakendamise kava, mis kirjeldab detailselt iga ülesannet ning nende ülesannete sooritusjärjekorda.
  3. Iga-aastase tööprogrammi rakendamine nõuab tehnilist ja halduslikku abi ning toetusmeetmeid; sel eesmärgil määratud assigneeringud ei ületa 7 % assigneeringute kogusummast.
-

## II LISA

**Soovituslik jaotus Edicomi meetmete kategooriate kaupa vastavalt artiklile 2 aastateks 2001-2005**

Jaotus aastatel 2001-2005	Kokku
Ühenduse poliitikate nõuetele vastav kvaliteetsem teabevõrk, mis on odavam ja kiiremini kättesaadav;	22 %
Asjakohane teabevõrk, mida kohandatakse vastavalt kasutajate muutuvatele vajadustele majandus- ja rahaliidu ning rahvusvahelise majanduskeskkonna raames;	14 %
Teabevõrk, mis on paremini integreeritud üldisesse statistilisse keskkonda ja mida kohandatakse vastavalt halduskeskkonna arengule;	25 %
Võrgustik, mis parandab asutustele, andmete kasutajatele ja pakkujatele pakutavat statistikateenust;	12 %
Uusimatel tehnoloogilistel teabekogumise vahenditel põhinev võrgustik teabe pakkujatele kättesaadavate funktsioonide parandamiseks;	9 %
Integreeritud ja koostalitlusvõimeline võrgustik;	11 %
Tehniline ja halduslik abi; toetusmeetmed;	7 %
<b>Kokku (miljonit eurot)</b>	<b>51,2</b>